

## PAPER NAME: (PROSE) CHAHAR MAQALA

प्रश्न:१ निजामी अरुमीनो ज्वन परिचय आपो.

१०

अथवा

प्रश्न:१ निजामी अरुमीनां झरसी साहित्यमां आपेल पोताना योगदान विशे यर्था करो.

प्रश्न:२ निजामी अरुमीनां समयनी राजकीय परिस्थिति विशे सविस्तर जणावो.

१०

अथवा

प्रश्न:२ "यहार मकाला" पुस्तकनां शिर्षक विशे विस्तृतमां यर्था करो.

प्रश्न:३ निजामी अरुमीनां समयनी साहित्यिक परिस्थिति विशे विस्तृतमां जणावो.

१०

अथवा

प्रश्न:३ नीचे आपेल इकरानुं मध्यमनी भाषामां अनुवाद करो. (गमे ते येक)

آل سلجوق به شعر دوست بودند اما بیچ کس بشعر دوستی تر از طغان شاه بن الب ارسلان نبود و محارت و معاشرت او به با شعرا بود و ندیمان او به شعرا بودند چون امیر عبدل الله قرشی و ابو بکر ازرقی و ابو منصور بایوسف و شجاعی نسوی و احمد بدیعی و حقیقی و نسیمی و اینها مرتب خدمت بودند و آینده و رونده بسیار بودند به ازو مرزوق و محظوظ مگر روزی امیر با احمد بدیعی نرد می باخت و نرد ده بزاری بپایین کشیده بود و امیر دو مهره در ششگاه داشت و احمد بدیعی دو مهره در یک گاه و ضرب امیر را بود احتیاطها کرد و بینداخت تا دوشش زند دو یک بر آمد عظیم طیره شد و از طبع برفت و جای آن بود و آن غضب بدرجه کشید که بر ساعت دست به تیغ می کرد و ندیمان چون برگ بر درخت بمی لرزیدند که پادشاه بود و کودک بود و مقومر بچنان زخمی ابو بکر ازرقی برخاست و بنزدیک مطربان شد و این دوبیتی باز خواند.

با منصور بایوسف در سنه تسع و خمسمائیه که من بهرات افتادم مرا حکایت کرد که امیر طگانشاه بدین دوبیتی چنان با نشاط آمد و خوش طبع گشت که بر چشمهای ازرقی بوسه داد ق زر خواست پانصد دینار ق در دبان او میکرد تا یک درست مانده بود و بنشاط اندر آمد و بخشش کرد.

अथवा

فرخی از سیستان بود پسر جولوغ غلام امیر خلف بانو طبعی بغایت نیکو داشت و شعر خوش گفتی و چنگ ترندی و خدمت دهبانی کردی از دهباقین سیستان و این دهبان اورا سر سال دویست کیل پنج

منی غله وادی و صد درم سیم نوحی ، اورا تمام بودی ، اما زنی خواست بم از موالی خلف و خرجش بیشتر افتاد و دبه و زنبیل در افزود فرخی بی برگ ماند و در سیستان کسی دیگر نبود مگر

امرا ایشان فرخی قصه دهبان برداشت که مرا خرج بیشتر شده است چه شود که دهبان از آنجا که کرم اوست غله من سیصد کیل کند و سیم صد و پنجاه دریم تا مگر با خرج من برابر شود دهبان بر پشت

قصه توفيق کرد که این قدر از تو دریغ نیست و افزون از این را روی نیست فرخی چون بشنید مایوس گشت و از صادر و وارد استخبار میکرد که در اطراف عالم نشان ممدوحی شنود.

પ્રશ્ન:૪ (અ) ટૂંકનોંધ લખો (ગમે તે એક) ૦૬

- ૧) “ચહાર મકાલા” પુસ્તકનું મૂલ્યાંકન
- ૨) નિઝામી અરૂઝીનાં સમકાલીન સાહિત્યકારો

(બ) વિવરણ આપો (કોઈપણ બે) ૦૪

- ૧) મેહમુદ ૨) સિકંદર ૩) આયાઝ ૪) આબે હયાત

પ્રશ્ન:૫ નીચે આપેલ પ્રશ્નોના જવાબ આપો. (કોઈપણ પાંચ) ૧૦

- ૧) નિઝામી હિરાત શહેરમાં કેટલા વર્ષો સુધી રહ્યા?
- ૨) “ચહાર મકાલા” નો શાબ્દિક અર્થ જણાવો.
- ૩) નિઝામી ક્યા યુગ સાથે સંબંધ ધરાવે છે?
- ૪) નિઝામીએ તૂસ શહેરમાં ક્યા કવિની મુલાકાત લીધી?
- ૫) નિઝામીનાં સમકાલીન સાહિત્યકારોનાં નામ જણાવો.
- ૬) “ચહાર મકાલા” પુસ્તક કેટલા પ્રકરણો પર આધારિત છે?
- ૭) ફારસી સાહિત્યની કોઈપણ બે નૈતિક કૃતિઓનાં નામ જણાવો.

-----

**B.A.SEM-V (Five)**

**SUBJECT - PERSIAN**

**PAPER NO: DSC-M--355 (Minor- Group B)**

**PAPER NAME: (PROSE)SIYAHAT NAMA-E- IBRAHIM BEG**

**Time: 2:00 Hrs.**

**Marks:50**

પ્રશ્ન:૧ "સિયાહત નામા" નાં લેખકનું જીવન પરિચય આપો.

૧૦

અથવા

પ્રશ્ન:૧ "સિયાહત નામા" પુસ્તકનું મૂલ્યાંકન કરો

પ્રશ્ન:૨ લેખકનાં સમયની રાજકીય,સામાજિક તથા ધાર્મિક પરિસ્થિતિ વિશે જણાવો.

૧૦

અથવા

પ્રશ્ન:૨ ઈબ્રાહીમબેગનાં પિતાની વસિયત વિશે વિગતવાર જણાવો.

પ્રશ્ન:૩ ફારસી સાહિત્યનાં પ્રવાસ પુસ્તકો વિશે વિગતવાર જણાવો.

૧૦

અથવા

પ્રશ્ન:૩ નીચે આપેલ કાવ્યખંડનું મધ્યમની ભાષામાં અનુવાદ કરી સમજૂતી આપો.(ગમે તે એક)

در تعصب ملی ابراهیم بیگ را از این حکایت میتوان دریافت این جوان غیرتمند از روز یکہ خود را شناخت ، بلحاظ لشکر کشی اسکندر بایران خراب کردن بسیاری از آبادی آن کشور آتش زدنش بشهر استخر پای تخت قدیم ایران و کشته شدن دارا از مکاید ؛ آن نام اسکندریہ را بزبان نیاوردی حیانا از بردن نام آن شهر ناچار ماندی بندر برمصر گفتی پنہاند کے از تعصب و حمیت بسیار و مختصری از شرح حال ابراهیم است - ولی دور نیست کہ بعضی کوتہ نظران این حالات اورا بجمیت جابلیت و تعصب بیجا حمل کنند، نہ چنین ، است این ہموطن عزیز ما ہر چند کہ جوان است اما جوان مجرب- بصحبت پیران رسیدہ ، کامل خردمند، ہوشیار، باخبر؛ از وضع روزگار و از تربیت شدگان عصر خود بشمار می رود-

بہ سالہ در ماہ مبارک رمضان چہارتن از قرا خوش الحان عربرا تا آخر ماہ با جرت و عده گرفتہ

بہ شب پس و افتار تا بنگام سحر تلاوت قران مجید کردہ ثواب آن را بروح پاک شاہ عباس بزرگ صفوی کہ چندین مآثر خیر یہ بزرگ از او دع ہر گوشہ ایران یادگار است و ہنوز دست تصرف ایام تجزیب و انہرام آنہا راہ نیافتہ ہدیہ می نمود - و خود نیز در پس ہر نماز فاتحہ از روئے اخلاص خواندہ روح آن بادشاہ نامی را شاد می کرد -

E/339-4

بخواندن تاریخ نادری میل غریب و مفرتی داشت ، آن کتاب را چندان خوانده بود که همه را از برداشت - بعد از وفات این شخص غیرتمند وطن پرست خلفی بنام اوست - بنده پس از فوت پدر با این پسر آشنا شده بودم ، بعد از چندے بسوے مصر گزار افتاد بسبب آشنایی دیرین یکسر به خانه ابراهیم بیگ رفته در انجا منزل کردم

પ્રશ્ન:૪ (અ) ટૂંકનોંધ લખો (ગમે તે એક) ૦૬

૧) ઈબ્રાહીમબેગનો રાષ્ટ્રપ્રેમ.

૨) ઈરાનીઓનાં પરદેશમાં વસવાટના કારણો.

(બ) વિવરણ આપો (કોઈપણ બે) ૦૪

૧) તારીખે નાદિરી ૨) રમઝાન ૩) આબેહયાત ૪) કુર્દિશ

પ્રશ્ન:૫ નીચે આપેલ પ્રશ્નોના જવાબ આપો. (કોઈપણ પાંચ) ૧૦

૧) સિયાહત નામા કયા પ્રકારનું પુસ્તક છે?

૨) ઈરાનમાં કઈ ઈ.સ.માં રાજકીય ક્રાંતિ થઈ?

૩) ઈબ્રાહિમ બેગના શિક્ષકનું નામ જણાવો.

૪) ફારસી સાહિત્યની કોઈપણ બે નૈતિક પુસ્તકોના નામ જણાવો.

૫) ઈબ્રાહિમ બેગના પિતા કયા શહેરમાં આવીને વસ્યા હતા?

૬) સિયાહત નામાનો પ્રથમ ભાગ કયાથી પ્રસિધ્ધ થયો?

૭) ફારસી ભાષાના પ્રખ્યાત પ્રવાસ પુસ્તકનાં લેખકનું નામ જણાવો.

૮) સાહિત્યકારોએ ફારસી ગદ્યના કેટલા પ્રકારો પડ્યા છે?

-----